

ГИИ

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ИНСТИТУТ
ИСКУССТВОВЗНАНИЯ



МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФОНД «ИСКУССТВОВЗНАНИЕ:
НАУКА, ОПЫТ, ПРОСВЕЩЕНИЕ»
(МОСКВА, РОССИЯ)

РОССИЙСКО-БРИТАНСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ДИАЛОГ: русская музыка в Великобритании – британская музыка в России

МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

10–11 октября 2019 года

Москва, Козицкий переулок, дом 5

Координаторы конференции:

Галима Лукина, Елена Артамонова, Ольга Табачникова

Организационный комитет

Председатели:

Сиповская Наталия Владимировна,
доктор искусствоведения,
директор Государственного института искусствознания

Даниель Уоллер,
доктор философии, декан факультета языков и глобальных исследований
университета Центрального Ланкашира (University of Central Lancashire).

Члены оргкомитета:

Г.У. Лукина, доктор искусствоведения, заместитель директора
по научной работе Государственного института искусствознания;

О.А. Пашина, доктор искусствоведения, ученый секретарь
Государственного института искусствознания;

Л.О. Акопян, доктор искусствоведения, заведующий сектором теории музыки;

О.М. Табачникова, доктор философии, заведующая кафедрой русистики,
директор Центра по изучению русского языка и культуры
имени Владимира Высоцкого университета Центрального Ланкашира
(University of Central Lancashire);

Е.А. Артамонова, доктор философии, лектор университета
Центрального Ланкашира (University of Central Lancashire).

Секретари конференции

Хахалкина Анастасия Николаевна,
ученый секретарь
научной библиотеки Государственного института искусствознания

Саамишвили Наталья Николаевна,
научный сотрудник Сектора теории музыки

Контактный адрес: sias.uclan@gmail.com

Регламент

Международной научной конференции

**«РОССИЙСКО-БРИТАНСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ДИАЛОГ:
русская музыка в Великобритании – британская музыка в России»**

10 октября (четверг)

- 09.30–10.00 Регистрация участников (1 этаж ГИИ)
- 10.00–10.30 Открытие конференции (Зеркальный зал, 2 этаж)
- 10.30–13.00 Утреннее заседание (Зеркальный зал, 2 этаж)
- 13.00–13.30 Кофе-брейк (Мраморный зал, 2 этаж)
- 13.30–14.30 Концерт (Зеркальный зал, 2 этаж)
- 14.30–16.30 Дневное заседание (Зеркальный зал, 2 этаж)
- 16.30–16.45 Кофе-брейк (Мраморный зал, 2 этаж)
- 16.45–18.45 Вечернее заседание (Читальный зал, 2 этаж)
- 19.00–20.30 Концерт (Зеркальный зал, 2 этаж)

11 октября (пятница)

- 10.30–13.30 Утреннее заседание (Читальный зал, 2 этаж)
- 13.30–13.45 Кофе-брейк (Мраморный зал, 2 этаж)
- 13.45–14.30 Творческая встреча (Зеркальный зал, 2 этаж)
- 14.30–16.45 Дневное заседание (Читальный зал, 2 этаж)
- 16.45–17.00 Кофе-брейк (Мраморный зал, 2 этаж)
- 17.00–18.00 Просмотр документального фильма
«Вспоминая Стюарта Кэмпбелла (1949–2018)»
(Кинозал, 1 этаж)
- 18.00–19.30 Концерт (Зеркальный зал, 2 этаж)
- 19.30–21.00 Круглый стол по итогам конференции
Фуршет (Мраморный зал, 2 этаж)

Официальные языки конференции: русский, английский

Регламент выступлений: не более 20 минут

П Р О Г Р А М М А

10 октября (четверг)

Зеркальный зал

10:00

Открытие конференции

Наталья Владимировна Сиповская,

доктор искусствоведения

директор Государственного института искусствознания

Пленарное выступление

Владимир Михайлович Юровский,

главный дирижёр Лондонского филармонического оркестра,

художественный руководитель Государственного академического

симфонического оркестра Российской Федерации имени Е.Ф. Светланова;

Джерард МакБерни,

британский композитор, музыковед, писатель, теле- и радиоведущий

О музыкальных связях России и Британии

10.30–13.00

Утреннее заседание

Модератор:

Левон Оганесович Акопян,

доктор искусствоведения (Государственный институт искусствознания)

Елена Борисовна Долинская,

доктор искусствоведения

(Московская государственная консерватория имени П.И. Чайковского)

Н. Метнер в Британии

Татьяна Юрьевна

Чернова, кандидат искусствоведения

(Московская государственная консерватория имени П.И. Чайковского)

Триумф Романтической сонаты Н. Метнера в Лондоне. Хронотоп цикла

Татьяна Владимировна Цареградская,

доктор искусствоведения, профессор

(Государственный институт искусствознания)

«Русский след» в творчестве Харрисона Бёртуисла

Полин Фейрклаф,
доктор философии, профессор (Университет Бристоля, Великобритания)
**Диалог музыкальных культур Великобритании и России
во время Первой мировой войны**

Ольга Альбертовна Красногорова,
кандидат искусствоведения, профессор
(Нижегородская государственная консерватория им. М.И. Глинки)
**Пересечения в лабиринтах композиционных действий:
от звуковой инкарнации к метаинтерпретации (к проблеме исполнения
фортепианных сочинений британских и российских композиторов
второй половины XX–XXI веков)**

13:00–13:30

Кофе-брейк (Мраморный зал, 2 этаж)

13:30–14:30

Концерт английской музыки XVII–XVIII веков
в исполнении учеников Московской средней специальной музыкальной
школы (колледжа) им. Гнесиных, студентов и ассистентов-стажеров
факультета исторического и современного исполнительского искусства
МГК имени П.И. Чайковского
В программе сочинения *Генри Перселла, Уильяма Бёрда,*
Иоганна Кристиана Баха и др. для клавесина, траверс-флейты,
барочной скрипки, барочной виолончели
(Зеркальный зал)

14.30–16.30

Дневное заседание

Модератор:

Ольга Алексеевна Пашина,
доктор искусствоведения
(Государственный институт искусствознания)

Мартин Аутрам,
профессор (Королевская Академия Музыки),
солист Маджини Квартета (Великобритания)
Британские композиторы XX–XXI веков.
«Наксос-квартеты» сэра Питера Максвелла Дэвиса

Жанна Дмитриевна Сизова,
независимый исследователь (Международная ассоциация «Русская культура»)
Христианская метафизика в сочинениях Д. Дж. Тавенера

Наталья Геннадьевна Кононенко,
кандидат искусствоведения (Государственный институт искусствознания)
О музыке Г. Перселла в российском авторском кино

Владимир Леонидович Марченко,
доктор философии (Университет штата Огайо, США)
Постановка Андрея Тарковского «Бориса Годунова» как артистическое кредо

Надежда Ивановна Тетерина,
кандидат искусствоведения (Государственный институт искусствознания)
**Право собственности на «Бориса Годунова»:
Oxford University Press против W. Bessel & Co**

Анастасия Константиновна Ведякова
(Смоленская областная филармония)
**Актуальность камерной музыки Э. В. Элгара в России
на примере организации и проведения фестиваля
к юбилею композитора**

16:30–16:45

Кофе-брейк

(Мраморный зал, 2 этаж)

16.45–18.45

Вечернее заседание

Модератор:

Галима Ураловна Лукина,
доктор искусствоведения
(Государственный институт искусствознания)

Иван Глебович Соколов,
композитор, пианист
(Московская государственная консерватория имени П.И. Чайковского)
Мои концертные поездки в Англию

Светлана Константиновна Лашенко,
доктор искусствоведения (Государственный институт искусствознания)
«...Вчера она пела, Клара Новелло»
(к истории гастролей английских примадонн в России)

Светлана Анатольевна Петухова,
кандидат искусствоведения (Государственный институт искусствознания)
Из Лондона в российские столицы и обратно:
путешествия артистов классического балета

Полина Анатольевна Кордовская
(Харьковский национальный университет искусств
имени И.П. Котляревского, Украина)
Анатолий Фистулари: русский дирижер в Великобритании

Светлана Ильинична Савенко,
доктор искусствоведения (Государственный институт искусствознания)
Сэр Исая Берлин и русские музыканты

Кудояров Рустем Наилевич,
пианист, доцент (МГК им. П.И. Чайковского)
Фортепианный концерт Бенджамена Бриттена
и творческие связи и взаимодействия композитора
с российской (советской) культурой

19.00–20.30

Концерт

(Зеркальный зал, 2 этаж)

Программа концерта

Б. Бриттен. Соната для виолончели и фортепиано
Б. Бриттен. Части из 1-й сюиты для виолончели соло
Э. Элгар. Пьесы для виолончели и фортепиано
С. Рахманинов. Романсы для виолончели и фортепиано
П. Чайковский. Пьесы и романсы для виолончели и фортепиано

Исполнители:

Владимир ТОНХА,
народный артист России, профессор
(Российская академия музыки имени Гнесиных) (виолончель)

Лауреаты международных конкурсов

Михаил МАХНАЧ (виолончель)
Даниил НИКОНОВ (виолончель)
Ирина КРИВЧЕНКО (фортепиано)

11 октября (пятница)

10.30–13.30

Утреннее заседание

(Читальный зал, 2 этаж)

Модератор:

Елена Анатольевна Артамонова,

доктор философии

(Университет Центрального Ланкашира, Великобритания)

Сьюзен Мартен-Финнис,

доктор философии

(Университет Портсмута, Великобритания)

«Русские сезоны»: постановки, рецепция и влияние в начале 1920-х

Елена Евгеньевна Потяркина,

кандидат искусствоведения

(МГК им. П.И. Чайковского)

«Сезоны» С.П. Дягилева в Великобритании

Амрэй Флехсиг,

доктор философии

(Ганноверская высшая школа музыки и театра, Германия)

«Наш друг Алан Буш»: Алан Буш и советское музыкознание

Ангелина Сергеевна Алпатова,

кандидат искусствоведения

(Российская академия музыки имени Гнесиных),

Владимир Иванович Лисовой,

кандидат искусствоведения

(Российская государственная специализированная академия искусств)

Старинное и современное: музыкальные жанры

в творчестве английских верджиналистов как проблема

в трудах российских исследователей

Елена Анатольевна Артамонова,

доктор философии

(Университет Центрального Ланкашира, Великобритания)

Творческая многогранность. Наследие Александра Ивашкина

Ольга Марковна Табачникова,
доктор философии
(Университет Центрального Ланкашира, Великобритания)
Россия и Запад: иррационализм в музыке и за ее пределами.
Творческая мысль Александра Ивашкина

Екатерина Юрьевна Антоненко,
кандидат искусствоведения
(Московская государственная консерватория имени П.И. Чайковского)
«Модернизм и православная духовность» в творчестве Ивана Муди

Аркадий Хаимович Гольденберг,
доктор филологических наук, доцент
(Волгоградский государственный социально-педагогический университет)
**Судьба бродячего музыкального сюжета в европейской
и русской культуре (Мальборо – Мальбрук – Маврух)**

13:30–13:45

Кофе-брейк

(Мраморный зал, 2 этаж)

13:45–14:30

Творческая встреча

Элизабет Уилсон,
виолончелистка, биограф-мемуарист, автор книг о Д.Д. Шостаковиче
и М.Л. Ростроповиче
(Великобритания)

Александр Кузьмич Вустин,
композитор (Россия)

14:30–16:45

Дневное заседание

Модераторы:

Ольга Марковна Табачникова,
доктор философии
(Университет Центрального Ланкашира, Великобритания)

Галима Ураловна Лукина,
доктор искусствоведения
(Государственный институт искусствознания)

Тара Уилсон,
доктор философии, независимый исследователь
(Великобритания)

**Дмитрий Смирнов и его фортепианное сочинение
«Семь ангелов Уильяма Блейка» (1988)**

Натэла Исидоровна Енукидзе,
кандидат искусствоведения
(Государственный институт искусствознания)

**Музыка в «Летучей мыши»: по материалам архива Н.Ф. Балиева
из лондонского Музея Виктории и Альберта**

Ирина Степановна Драч,
доктор искусствоведения
(Харьковский национальный университет искусств
имени И.П. Котляревского, Украина)

Оперный форпост в «культурной дипломатии» времен перестройки

Евгений Михайлович Левашев,
доктор искусствоведения
(Государственный институт искусствознания)
**«Школа злословия» и «Горе от ума» – полифоническая драматургия
лондонского злословия и московской сплетни**

Елена Михайловна Петрушанская,
кандидат искусствоведения
(Государственный институт искусствознания)

**О полюсах воздействия английской музыки:
И. Бродский, Д. Шостакович**

Дарья Александровна Журкова,
кандидат культурологи

(Государственный институт искусствознания)

**Музыка vs политика: образ России в песнях британских поп-исполнителей
1980-х – 2010-х годов**

Елена Александровна Савицкая,
кандидат искусствоведения

(Государственный институт искусствознания)

Русская музыкальная классика в творчестве британских рок-групп

16:45–17:00

Кофе-брейк

(Мраморный зал, 2 этаж)

17:00–18:00

Просмотр документального фильма

«Вспоминая Стюарта Кэмпбелла (1949–2018)»

(Кинозал, 1 этаж)

18:00–19:30

Концерт

(Зеркальный зал, 2 этаж)

Исполнитель:

Иван Соколов (фортепиано)

Программа

К. Дебюсси. 24 Прелюдии

И. Соколов. 13 Пьес, 1988

19:30–21:00

Круглый стол по итогам конференции

Фуршет

(Мраморный зал, 2 этаж)

Стендовые доклады:

Светлана Георгиевна Зверева,

кандидат искусствоведения

(Государственный институт искусствознания)

Русская тема в судьбе и творчестве музыковеда Альфреда Свана (1890–1970)

Елена Олеговна Миклухо

(Российский институт истории искусств)

**«Елизавета, полная благодати»: композитор Джон Тавенер
о великой княгине Елизавете Федоровне Романовой**

Галима Ураловна Лукина,

доктор искусствоведения

(Государственный институт искусствознания)

**По страницам английских и российских исследований
о творчестве С.И. Танеева**

Инна Михайловна Манолова

(МГК им. П.И. Чайковского)

В.В. Борисовский и русско-английские связи в альтовом исполнительстве

Александр Александрович Медведев,

Кандидат филологических наук

(Тюменский государственный университет)

Музыка Генри Пёрселла и русская культура XX века

(Анна Ахматова, Иосиф Бродский, Арсений и Андрей Тарковские)

Ольга Михайловна Ушакова,

доктор филологических наук,

профессор (Тюменский государственный университет)

**Дмитрий Дмитриевич Шостакович как главный герой
современной английской литературы (проза, поэзия, драма):
интермедийные аспекты**

Людмил Димитров,

доктор филологических наук, профессор

(Софийский университет им. Св. Климента Охридского, Болгария)

Переводной текст – оригинальная музыка, или Как английский

«Город чумы» превратился в русском варианте в «Пир во время чумы»